

Academia de Studii Economice din București

Data: 25.06.2026

ANUNȚ



Academia de Studii Economice din București organizează proces de recrutare și selecție pentru ocuparea unui post de **Expert în terminologie și interpretare juridică multilingvă** în cadrul proiectului „Dezvoltarea bazelor de practică pentru studenții ASE, modernizarea infrastructurii prin dotarea unui laborator de interpretare simultană dedicat formării competențelor profesionale ale studenților”, CNFIS-FDI-2026-F-0405

Contractul individual de muncă este cu timp parțial de maxim **40 ore/lună** distribuite inegal în funcție de activitățile proiectului.

Salariul orar brut este de **224,94 lei/ora**.

Contractul individual de muncă se încheie pe perioadă determinată până la data de **18.12.2026**

A. Pentru participarea la procesul de recrutare și selecție, candidații trebuie să îndeplinească următoarele condiții generale și condiții specifice:

1. Condiții generale:

- a) are cetățenia română, cetățenie a altor state membre ale Uniunii Europene, a statelor aparținând Spațiului Economic European și/sau străini astfel cum sunt ei definiți de art 2 lit. a) din OUG 194/12.12.2002 cu modificările și completările ulterioare, respectiv persoane care nu au cetățenia română, cetățenia unui alt stat membru al UE ori cetățenia Confederației Elvețiene;
- b) are vârsta minimă reglementată de prevederile legale;
- c) are capacitate deplină de exercițiu;
- d) are o stare de sănătate corespunzătoare postului pentru care candidează;
- e) îndeplinește condițiile de studii și, după caz, de vechime sau alte condiții specifice potrivit cerințelor postului scos pentru care se desfășoară procesul de recrutare și selecție;
- f) nu a fost condamnat(ă) definitiv pentru săvârșirea unei infracțiuni contra umanității, contra statului ori contra autorității, de serviciu sau în legătură cu serviciul, care împiedică înfăptuirea justiției, de fals ori a unor fapte de corupție sau a unei infracțiuni săvârșite cu intenție, care ar face-o incompatibilă cu exercitarea funcției, cu excepția situației în care a intervenit reabilitarea.

2. Condiții specifice:

- a) nivelul studiilor: studii superioare;
- b) domeniul studiilor: științe juridice / drept;
- c) vechime în specialitatea studiilor: minim 5 ani în domeniul juridic / educațional
- d) vechime în muncă: minim 5 ani
- e) experiența în proiecte europene și/sau naționale: membru în cel puțin 2 proiecte de cercetare / proiecte de dezvoltare instituțională / proiecte cu finanțare europeană;
- f) alte condiții specifice:
 - i. Cunoasterea unei limbi straine: comunicare în limba engleză/limba franceză pentru predare și cercetare, demonstrată cu diplome/ certificate specifice

ii. Competente digitale:

- Utilizarea avansată a aplicațiilor Microsoft 365 (Word, Excel, PowerPoint, Outlook) pentru redactarea, analiza și gestionarea documentelor juridice multilingve.
- Operarea instrumentelor de traducere asistată de calculator (CAT Tools) pentru gestionarea memoriilor de traducere și a bazelor terminologice.
- Administrarea și actualizarea glosarelor și bazelor terminologice specializate în medii digitale.
- Competențe în căutarea avansată, filtrarea și analiza informațiilor juridice din surse digitale naționale și internaționale.
- Utilizarea aplicațiilor de videoconferință și colaborare online, precum Microsoft Teams și Zoom, pentru activități de coordonare și interpretare la distanță.

g) aptitudini și abilități necesare:

- i. capacitate de lucru în echipă;
- ii. abilități bune de comunicare;
- iii. rezistență la stres;
- iv. spirit de inițiativă.

B. Procesul de recrutare și selecție va consta în:

1. Proba 1 - Evaluarea dosarelor depuse de candidați

2. Proba 2 - Interviu structurat (în situația în care numărul de candidați înscriși este mai mic sau egal cu numărul de posturi scoase în cadrul procesului de recrutare și selecție, comisia poate decide simplificarea procedurii și realizarea selecției exclusiv prin verificarea îndeplinirii condițiilor minimale (generale și specifice) cuprinse în anunțul de selecție publicat

- *data și ora desfășurării interviului:* se vor comunica concomitent cu afișarea rezultatelor la evaluarea dosarelor depuse de candidați;
- *locul desfășurării interviului:* se va comunica concomitent cu afișarea rezultatelor la evaluarea dosarelor depuse de candidați.

Probele sunt eliminatorii, punctajul minim care trebuie obținut la fiecare probă fiind de 50 de puncte.

C. Tematica și bibliografia:

1. Tematica:

1. Practică profesională și formarea competențelor
2. Terminologie și comunicare multilingvă
3. Tehnologii și infrastructură pentru interpretare
4. Instrumente digitale și software specializat
5. Cadrul general de organizare a stagiilor de practică în cadrul programelor de studii universitare de licență și de masterat
6. Managementul și implementarea proiectelor privind organizarea și desfășurarea practicii de specialitate în cadrul programelor de studii universitare de licență și de masterat.

2. Bibliografia:

1. Carta ASE disponibilă la: <https://ase.ro/universitatea/conducerea/carta-ase/>
2. Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare;
3. Regulamentul privind activitatea didactică pentru studiile universitare de licență
4. IATE (Interactive Terminology for Europe) <https://iate.europa.eu/>

5. The EU Vocabularies <https://op.europa.eu/en/web/eu-vocabularies>
6. The European e-Justice Portal <https://e-justice.europa.eu/>
7. Solan, Lawrence M., and Peter M. Tiersma (eds), *The Oxford Handbook of Language and Law*, online edn, Oxford Academic, 2012, <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780199572120.001.0001>
8. Metodologie privind organizarea și desfășurarea practicii de specialitate în cadrul programelor de studii universitare de licență <https://senat.ase.ro/wp-content/uploads/2024/20241218/Hot.Senat%20nr.%20322%20din%2018.12.2024/Method.org.desf.practica%20de%20specialitate%20licenta.pdf>
9. Metodologie privind organizarea și desfășurarea practicii de specialitate în cadrul programelor de studii universitare de masterat <https://senat.ase.ro/wp-content/uploads/2024/20241218/Hot.Senat%20nr.%20323%20din%2018.12.2024/Method.org.desf.practica%20de%20specialitate%20masterat.pdf>

D. Componenta dosarului care trebuie depus de candidați:

1. Opis;
2. Cerere de înscriere la procesul de recrutare și selecție adresată Rectorului ASE;
3. Copia actului de identitate sau orice alt document care atestă identitatea, potrivit legii, după caz;
4. În cazul în care candidatul și-a schimbat numele, copii după documente care atestă schimbarea numelui - certificat de căsătorie sau dovada schimbării numelui;
5. Cazierul judiciar sau o declarație pe propria răspundere că nu are antecedente penale care să-l facă incompatibil cu funcția pentru care candidează.
6. Adeverința medicală care să ateste starea de sănătate corespunzătoare eliberată cu cel mult 6 luni anterior derulării procesului de recrutare și selecție de către medicul de familie al candidatului sau de către unitățile sanitare abilitate, sau declarația pe propria răspundere, cu obligația de a completa dosarul de candidatură cu adeverința medicală cel mai târziu până la data desfășurării primei probe a procesului de recrutare și selecție, dacă este cazul.
7. Declarația pe propria răspundere, dacă persoana care candidează are/nu are soț/soție sau rude și afini, până la gradul al III-lea inclusiv, care sunt salariați ai Academiei de Studii Economice din București aflați într-o poziție de conducere, control, autoritate cu postul scos în cadrul procesului de recrutare și selecție și nici postul, la care aplică, nu se află într-o poziție de conducere, control, autoritate cu soțul/soția sau rude și afini, până la gradul III inclusiv, salariați ai Universității;
8. Declarație pentru prelucrarea datelor cu caracter personal
9. Curriculum vitae în format european (www.cveuropean.ro/cv-online.html) – semnat și datat pe fiecare pagină;
10. Copiile documentelor care să ateste nivelul studiilor efectuate și ale altor acte care atestă efectuarea unor specializări, precum și copiile documentelor care atestă îndeplinirea condițiilor specifice prevăzute pentru ocuparea postului, menționate la Cap. A, punct 2.

E. Date de contact:

Dosarele de candidatură se vor depune în format letric în zilele de 03.07.2026 (în intervalul orar 08h00-13h00), respectiv 06.07.2026 (în intervalul orar 08h00-16h00), la Registratura ASE, din Clădirea “Ion Angelescu”, str. Căderea Bastiliei, parter, camera 0016.

Contact:

-Pentru informații referitoare la responsabilități și atribuții e-mail: Prof.univ.dr. Dorel Mihai Paraschiv - telefon: 0213191900 / int. 287, e-mail: dorel.paraschiv@ase.ro

-Pentru informații referitoare la procesul de recrutare și selecție: e-mail: dru@ase.ro

F. Calendarul procesului de recrutare și selecție:

Nr. crt.	Activități	Data
1.	Publicarea anunțului	25.06.2026
2.	Depunerea dosarelor de către candidați la Registratura ASE	03.07.2026-06.07.2026
3.	Selecția dosarelor de către membrii comisiei	07.07.2026
4.	Afișarea rezultatelor selecției dosarelor	08.07.2026
5.	Depunerea contestațiilor privind rezultatele selecției dosarelor	09.07.2026
6.	Afișarea rezultatului soluționării contestațiilor	10.07.2026
7.	Susținerea interviului	13.07.2026
8.	Comunicarea rezultatelor după susținerea interviului	14.07.2026
9.	Depunerea contestațiilor privind rezultatul interviului	15.07.2026
10.	Afișarea rezultatului soluționării contestațiilor	16.07.2026
11.	Afișarea rezultatului final al procesului de recrutare și selecție	16.07.2026
12.	Numire pe funcție	După aprobarea rezultatului procesului de recrutare și selecție